I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3808/89

af 12. december 1989

om ændring af forordning (EØF) nr. 797/85, (EØF) nr. 1096/88, (EØF) nr. 1360/78, (EØF) nr. 389/82 og (EØF) nr. 1696/71 med henblik på at fremskynde tilpasningen af produktionsstrukturerne i landbruget

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen (1),

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (2),

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg (3), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 4256/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår EUGFL, Udviklingssektionen (4), skal Rådet inden den 31. december 1989 træffe beslutning om tilpasning af de fælles aktioner, der er indført ved artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2048/88 (6), med henblik på gennemførelse af de mål, der er nævnt i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (7), og ifølge reglerne i Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrig eksisterende finansielle instrumenter (8), samt ifølge forordning (EØF) nr. 4256/88 selv;

som følge af Rådets afgørelser om reformen af strukturfondene bør de aktioner, der finansieres af EUGFL, Udviklingssektionen, tilpasses, for at de fuldt ud kan spille deres rolle med henblik på at fremskynde tilpasningen af landbrugsstrukturerne med reformen af den fælles landbrugspolitik for øje, i henhold til mål nr. 5a i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2052/88; aktionerne, der sigter mod dette mål, dvs. fælles aktioner af »horisontal« art, bør derfor ændres i det fornødne omfang;

for at Fællesskabets landbrug fortsat kan gøre sig gældende på verdensmarkederne, må den fælles landbrugspolitik vedvarende sigte mod, at landbrugsbedrifternes effektivitet og konkurrenceevne øges; hvis markedspolitikken skal sikre den afgørende justering med henblik på at opretholde EF-landbrugets konkurrenceevne på lang sigt, må strukturpolitikken også bidrage hertil, ved at produktions- og afsætningsstrukturerne styrkes mest muligt, uden at dette dog må medføre, at der skabes øget uligevægt mellem de produktionsressourcer, der tildeles landbrugssektoren, og de forventelige afsætningsmuligheder; vægten må lægges på, at bedrifter, der for tiden har ringe bæredygtighed, forbedres strukturelt, og at unge landmænd får mulighed for at etablere sig på sunde betingelser;

i henhold til disse principper er det nødvendigt at tilpasse Rådets forordning (EØF) nr. 797/85 af 12. marts 1985 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet (9), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2156/89 (10);

formålet med Fællesskabets investeringsstøtte er at modernisere landbrugsbedrifterne for at øge deres konkurrenceevne inden for rammerne af en rationel udvikling af landbrugsproduktionen; ved tilpasningen af dette element i strukturpolitikken er det nødvendigt at tilgodese hensynet til landbrugets modernisering og differentiering, uden at dette kommer i modstrid med foran-

(1) EFT nr. C 240 af 20. 9. 1989, s. 6.
(2) EFT nr. C 304 af 4. 12. 1989.
(3) Udtalelse afgivet den 16. november 1989 (endnu ikke offentliggjort i EFT).
(4) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 25.
(5) EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.
(6) EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 1.
(7) EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.
(8) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.
(9) EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1.
(10) EFT nr. L 207 af 19. 7. 1989, s. 12.

staltningerne til begrænsning af overskudsproduktion ; på nuværende tidspunkt kan en landbruger kun få investeringsstøtte fra Fællesskabet, hvis han har landbrug som hovederhverv, hvilket vil sige, at han mindst anvender halvdelen af sin tid til bedriftens landbrug, og at han henter mindst halvdelen af sin indkomst herfra ; investeringsstøtten bør udvides til at omfatte personer, der ikke har landbrug som hovederhverv, hvis disse personer på deres bedrift driver skovbrug eller udøver turist- eller håndværksmæssige aktiviteter eller virksomhed til beskyttelse af miljøet og bevaring af landskabet, og de nærmere bestemmelser for denne udvidelse bør fastsættes ;

hvad angår sigtet med investeringsplanerne for landbrugsbedrifterne bør der i størrelsen af Fællesskabets støttebeløb ikke længere skelnes mellem planer, hvis formål er, at indkomsten opretholdes, og planer, der tilsigter en væsentlig forbedring ;

det er berettiget at opretholde undtagelsen vedrørende forenklet regnskabsføring i forbindelse med investeringsplanerne for de områder, som for tiden modtager støtte ;

de nuværende bestemmelser gør det muligt at yde støtte til investeringer, der ikke sigter mod at øge produktionskapaciteten, men snarere at opnå en kvalitativ forbedring af produktionsvilkårene ; støtten kan udvides til at omfatte investeringer, som sigter mod at differentiere indkomstkilderne, navnlig ved turist- og håndværksmæssige aktiviteter eller fremstilling og salg af gårdprodukter på bedrifterne, og til investeringer, hvis formål er at forbedre dyrenes hygiejneforhold og velfærd ;

hvad angår støttebegrænsning for investeringer i bestemte landbrugssektorer er det nødvendigt at supplere de nugældende restriktioner (mælk, svinekød, æg og fjerkrækød) med restriktioner i oksekødssektoren, under hensyntagen til markedssituationen for dette produkt og med det formål ikke at tilskynde til intensiv produktion i denne sektor, idet disse restriktioner dog ikke bør gælde for støtte, der tilsigter miljøbeskyttelse ;

det er hensigtsmæssigt at opretholde forhøjelsen af støttesatserne for investeringsstøtte i de berørte medlemsstater ;

da der er stigende omkostninger forbundet med en landbrugers etablering på en landbrugsbedrift, bør det maksimale beløb, der er støtteberettiget under Fællesskabets ordning med støtte til etablering af unge landbrugere, forhøjes fra 7 500 til 10 000 ECU for både etableringspræmien og for kapitalværdien af rentegodtgørelsen ; endvidere bør gennemførelsesbestemmelserne for denne foranstaltning tilpasses, så den kan udnyttes i større omfang og få øget effektivitet ;

i de områder, der er omhandlet i artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 797/85, er det berettiget at udvide den i forordningens artikel 17 fastsatte støtte til husdyrhold til også at omfatte andre aktiviteter end opdræt, når dette udgør en marginal aktivitet ;

for at gøre produktionen rationel bør der tilskyndes til oprettelse af producentsammenslutninger, hvor der samarbejdes om anvendelse af ny teknologi og driftsmetoder, der sigter på beskyttelse og forbedring af miljøet og bevaring af landskabet, og sammenslutninger, der tilsigter alternativ landbrugspraksis, navnlig såkaldte biologiske metoder, metoder til integreret bekæmpelse med henblik på beskyttelse af kulturerne samt ekstensive metoder ;

den nuværende ordning med støtte til landbrug i bjergområder og i visse ugunstigt stillede områder kan blive mere effektiv, hvis Fællesskabets bidrag til de mindst velstillede områder forhøjes, og hvis der foretages visse tekniske ændringer ; for at afhjælpe markeds- og miljøulemperne bør godtgørelsen begrænses til 1,4 storkreatur pr. ha af bedriftens samlede fodeareal ; hvad angår loftet over Fællesskabets støtte pr. bedrift bør de administrative vanskeligheder afhjælpes ved, at den nuværende ordning erstattes af en ordning, der er mere enkel, og som samler Fællesskabets indsats omkring de bedrifter, der har størst behov herfor, det vil sige en begrænsning af Fællesskabets bidrag svarende til 120 enheder, uanset om det drejer sig om storkreaturenheder eller arealenheder ;

de nuværende støtteberettigede beløb i områder, der er følsomme med hensyn til beskyttelse af miljøet og naturressourcerne og med hensyn til bevaring af naturen og landskabet, er klart lavere end det indkomsttab, som følger af økologiske driftsmetoder, og deres tilskyndende virkning er således for ringe, navnlig i ugunstigt stillede områder ; for at foranstaltningen kan få bredere anvendelse, ikke blot i landdistrikter, som er udsat for nutidens udviklingspres, fordi de ligger i nærheden af store byområder, men også i ugunstigt stillede områder, er det nødvendigt at forhøje det maksimale støtteberettigede beløb til 150 ECU pr. ha ;

det er nødvendigt at tilpasse Rådets forordning (EØF) nr 1096/88 af 25. april 1988 om indførelse af en fællesskabsordning for tilskyndelse til ophør med landbrugsvirksomhed (1), navnlig for at tage hensyn til det forhold, at inden for reformen af strukturfondene, er valgmulighederne i form af »førtidspensionering med omstrukturering« ikke længere en horisontal foranstaltning under mål nr. 5a, men en regional foranstaltning, der skal integreres i de regionale udviklingsplaner og planerne for udvikling af landdistrikterne under mål nr. 1 og 5b ;

(1) EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 1.

ifølge principperne for reformen af strukturfondene og navnlig i medfør af artikel 5 og 11 i forordning (EØF) nr. 2052/88 kan EUGFL bidrage finansielt til nationale støtteordninger ved refusion af udgifter, som medlemsstaterne har afholdt; satserne for Fællesskabets medfinansiering kan gradueres efter de kriterier og inden for de grænser, som er fastsat i artikel 13 i nævnte forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 797/85 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1 affattes således:

»*Artikel 1*

1. For at fremskynde tilpasningen af landbrugsstrukturerne i Fællesskabet i overensstemmelse med mål nr. 5a som omhandlet i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2052/88 (*) indføres der en fælles aktion i henhold til artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4256/88 (**), som skal gennemføres af medlemsstaterne, og som har følgende formål:

i) at bidrage til genoprettelse af ligevægten mellem produktion og markedskapacitet

ii) at bidrage til forbedring af bedrifternes effektivitet gennem udbygning og omlægning af deres strukturer og ved fremme af supplerende aktiviteter

iii) at bevare et levedygtigt landbrugssamfund og bidrage til udvikling af befolkningsstrukturen i landdistrikterne og sikre landbrugerne en rimelig levestandard, herunder ved hjælp af godtgørelse for følgerne af naturbetingede ulemper i bjergområder og i ugunstigt stillede områder

iv) at bidrage til beskyttelse af miljøet og bevaring af landskabet, herunder varig bevaring af landbrugets naturressourcer.

2. I overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, litra b), og artikel 11, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2052/88 deltager EUGFL, Udviklingssektionen, i det følgende benævnt »fonden«, i forbindelse med den i stk. 1 omhandlede fælles aktion i finansieringen af de nationale støtteordninger, idet den på de i afsnit VIII fastsatte betingelser refunderer udgifter, som medlemsstaterne har afholdt, til:

a) ordninger, som skal tilskynde til omstilling og ekstensivering af produktionen

b) foranstaltninger, der tilsigter investeringer i landbrugsbedrifter, navnlig for at nedbringe produktionsomkostningerne, forbedre landbrugernes leve- og arbejdsvilkår, fremme diversificeringen af deres virksomhed, herunder afsætning af produkter på bedriften, samt bevare og forbedre naturmiljøet

c) foranstaltninger, der skal tilskynde unge landbrugere til at etablere sig

d) ledsageforanstaltninger til fordel for landbrugsbedrifter med henblik på indførelse af regnskabsføring samt til oprettelse af sammenslutninger, tjenester og andre foranstaltninger omfattende flere bedrifter

e) foranstaltninger, der skal støtte landbrugsindkomsterne og bevare et levedygtigt landbrugssamfund i bjergområder og i ugunstigt stillede områder ved hjælp af landbrugsstøtte, der ydes som godtgørelse for naturbetingede ulemper

f) foranstaltninger, der sigter på beskyttelse af miljøet og bevaring af landskabet ved relevante produktionsmetoder i landbruget

g) skovbrugsforanstaltninger til fordel for landbrugsbedrifter

h) aktioner vedrørende erhvervsuddannelse i tilknytning til de under litra a) til d) nævnte foranstaltninger.

I overensstemmelse med afsnit VIII gælder medfinansieringen fra fondens Garantisektion og Udviklingssektion, der bidrager med lige store andele til den i stk. 1 omhandlede fælles aktion, for foranstaltninger i forbindelse med ordningen til fremme af nedlæggelsen af agerjord. For den del af udgifterne, som finansieres af fondens Udviklingssektion, anvendes som finansielle gennemførelsesbestemmelser for den fælles aktion undtagelsesvis de bestemmelser, der gælder for Garantisektionen.

(*) EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.
(**) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 25.«

2) Artikel 2, stk. 1, ændres således:

a) litra a) affattes således:

»a) har landbrug som hovederhverv.

Medlemsstaterne kan dog anvende den i artikel 2 til 6 omhandlede støtteordning for de landbrugere, som uden at have landbrug som hovederhverv har mindst 50 % af deres samlede indkomst fra landbrug, skovbrug, turist- og håndværksmæssige aktiviteter eller virksomhed til vedligeholdelse af landskabet, hvortil der ydes offentlig støtte, og som udøves på bedriften, uden at den del af indkomsten, der kommer direkte fra landbrugsvirksomheden på bedriften, er mindre end 25 % af landbrugerens samlede indkomst, og at den arbejdstid, der anvendes til aktiviteter, som udøves uden for bedriften, ikke udgør over halvdelen af landbrugerens samlede arbejdstid.«

b) litra c) affattes således:

»c) opstiller en plan for konkret forbedring af bedriften. I denne plan skal det ved særlige beregninger påvises, at investeringerne er berettigede under hensyn til situationen på bedriften og dens økonomi, og at planens gennemførelse vil medføre en varig forbedring af denne situation, herunder navnlig af arbejdsindkomsten pr. mandsarbejdsenhed (MAE) på bedriften, eller at den er nødvendig, for at den nuværende arbejdsindkomst pr. MAE kan opretholdes.«

c) litra d), andet afsnit, affattes således:

»I de ugunstigt stillede områder, der er fastlagt i overensstemmelse med artikel 2 og 3 i direktiv 75/268/EØF, kan Kongeriget Spanien, Den Hellenske Republik, Den Italienske Republik for så vidt angår Mezzogiorno, herunder også øerne, og Den Portugisiske Republik for hele dens område dog godkende forbedringsplaner, der indtil den 31. december 1991 forelægges af bedrifter, som ikke opfylder den i denne litra omhandlede betingelse, såfremt arbejdsmængden på bedriften ikke kræver mere, end hvad der svarer til en MAE, og såfremt de planlagte investeringer ikke overstiger 25 000 ECU.«

3) Artikel 3 ændres således:

a) stk. 1 affattes således:

»1. Den i artikel 2 omhandlede støtteordning kan finde anvendelse for investeringer med henblik på:

— en kvalitativ forbedring og en omstilling af produktionen efter markedets behov

— differentiering af bedriftens virksomhed, navnlig ved turist- og håndværksmæssige aktiviteter eller fremstilling og salg på bedriften af gårdprodukter

— tilpasning af bedriften med det formål at nedsætte produktionsomkostningerne og gennemføre energibesparelser

— forbedring af leve- og arbejdsvilkårene

— forbedring af besætningernes hygiejneforhold samt overholdelse af fællesskabsnormerne for dyrs velfærd, eller, i mangel af sådanne, de nationale normer indtil vedtagelse af fællesskabsnormer

— miljøbeskyttelses- og miljøforbedringsforanstaltninger.«

b) følgende indsættes som stk. 4a:

»4a. Med forbehold af senere afvigende afgørelser, der træffes i henhold til stk. 2, er den i stk. 1 omhandlede støtte, der ydes til investeringer i oksekødsektoren bortset fra støtte med henblik på beskyttelse af miljøet, begrænset til husdyrbrug, hvor kødkvægstætheder ved udløbet af planen ikke overstiger tre storkreaturenheder pr. ha af det samlede foderareal, der anvendes til produktion af foder til dette kvæg; tabellen for omregning til storkreaturer er anført i bilaget. Indtil den 31. december 1991 finder denne begrænsning på tre storkreaturenheder dog ikke anvendelse, når det godtgøres, at der ikke er planer om at forøge produktionskapaciteten. Inden denne dato undersøger Kommissionen anvendelsen af denne bestemmelse og forelægger en rapport for Rådet.«

4) Artikel 4, stk. 2, ændres således:

— andet afsnit affattes således:

»Størrelsen af den i stk. 1 omhandlede støtte, udtrykt i procent af investeringsbeløbet, begrænses til følgende:

a) for områder, der er omhandlet i artikel 2 og 3 i direktiv 75/268/EØF:

— 45 % for fast ejendom

— 30 % for andre investeringer

b) for de øvrige områder:

— 35 % for fast ejendom

— 20 % for andre investeringer.

Hvis støtten ikke ydes som kapitaltilskud, opstiller medlemsstaterne hvert år en oversigt over støttens størrelse i procent af investeringsbeløbet, med angivelse af den gennemsnitlige årlige forrentning uden rentegodtgørelse, godtgørelsens størrelse, lånenes løbetid, godtgørelser og afdrag, der er forskudt i tid, og alle andre parametre, der anvendes til at udtrykke støtten i tilskudsækvivalent.«

— sidste afsnit affattes således:

»Indtil den 31. december 1991 forhøjes den i andet afsnit omhandlede maksimale støtte dog med 10 % af investeringsbeløbet i Spanien, Grækenland, Irland, Italien og Portugal for investeringer, der indgår i forbedringsplaner indgivet indtil denne dato.«

5) Artikel 7 affattes som følger, og en artikel 7a indsættes:

»*Artikel 7*

1. Medlemsstaterne kan yde unge landbrugere på under 40 år støtte til deres første etablering, hvis følgende betingelser er opfyldt:

— den unge landbruger etablerer sig på en landbrugsbedrift som driftsleder; som første etablering som driftsleder betragtes det forhold, at vedkommende overtager det civilretlige og fiskale ansvar eller medansvar for bedriftens forvaltning og får den sociale status, der gælder for selvstændige driftsledere i den pågældende medlemsstat

— den unge landbruger etablerer sig med landbrug som hovederhverv eller begynder efter sin etablering som deltidslandbruger at drive landbrug som hovederhverv

— den unge landbruger besidder tilstrækkelige faglige kvalifikationer ved etableringen eller senest to år efter denne, og

— bedriften kræver en arbejdsindsats svarende til mindst én MAE, idet denne skal være nået senest to år efter etableringen.

2. Etableringsstøtten kan omfatte :

a) en engangspræmie på højst 10 000 ECU. Præmieudbetalingen kan fordeles over højst fem år. Medlemsstaterne kan erstatte præmien med en tilsvarende rentegodtgørelse

b) en godtgørelse af renterne af lån, som er optaget for at dække udgifterne i forbindelse med etableringen.

Rentegodtgørelsen kan højst andrage 5 % i en periode på 15 år ; den kapitaliserede værdi af godtgørelsen kan ikke overstige 10 000 ECU.

Medlemsstaterne kan i form af tilskud udbetale et beløb svarende til den rentegodtgørelse, støttemodtageren er berettiget til under hensyn til størrelsen og løbetiden af de optagne lån.

3. Medlemsstaterne fastlægger :

— betingelserne for den første etablering

— de særlige betingelser, hvis den unge landbruger ikke etablerer sig som eneste driftsleder på bedriften, navnlig hvis han etablerer sig inden for sammenslutninger eller kooperativer, hvis hovedformål er at drive en landbrugsbedrift, idet disse betingelser skal svare til dem, der kræves opfyldt ved etablering som eneste driftsleder

— den landbrugsuddannelse, der kræves på tidspunktet for den første etablering eller senest to år efter denne, for at præmien kan omfattes af refusion fra fonden

— betingelserne for konstateringen af, at den arbejdsindsats, der svarer til mindst én MAE, er nået inden maksimumsfristen på to år efter etableringen

— etableringsstøttens størrelse.

Artikel 7a

Medlemsstaterne kan yde unge landbrugere på under 40 år en supplerende støtte til investeringer, der indgår i en forbedringsplan som omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra c), på højst 25 % af den i henhold til artikel 4, stk. 2, tildelte støtte, på betingelse af, at den unge landbruger fremlægger denne forbedringsplan inden for en frist på fem år fra den første etablering og at han er i besiddelse af de i artikel 7, stk. 1, omhandlede faglige kvalifikationer.«

6) I artikel 8, stk. 5, indsættes følgende led efter femte led :

»— for foranstaltninger med henblik på investeringer, som tager sigte på forbedring af besætningernes hygiejneforhold samt overholdelse af fællesskabsnormerne for dyrs velfærd eller de nationale normer, når disse er strengere end fællesskabsnormerne, og for så vidt investeringerne ikke medfører en produktionsforøgelse.«

7) Artikel 10, stk. 1, affattes således :

»Efter ansøgning kan medlemsstaterne til anerkendte sammenslutninger, der har til formål at nå frem til :

— et samarbejde mellem bedrifterne, herunder samarbejde med henblik på anvendelse af ny teknologi og driftsmetoder, der sigter på beskyttelse og forbedring af miljøet og bevaring af landskabet

— indførelse af alternativ landbrugspraksis

— en mere rationel fælles udnyttelse af landbrugsproduktionsmidler, eller

— en fælles drift

og som er oprettet efter denne forordnings ikrafttræden, tildele en igangsætningsstøtte, der skal bidrage til dækning af udgifterne ved deres administration, dog højst i de første fem år efter oprettelsen.«

8) Artikel 14, stk. 3, affattes således :

»3. Medlemsstaterne kan fastsætte supplerende eller indskrænkende betingelser for ydelse af udligningsgodtgørelse, herunder til fordel for anvendelse af driftsmetoder, der er forenelige med kravene om beskyttelse af miljøet og bevaring af landskabet.«

9) Artikel 15 ændres således :

a) stk. 1, litra a), første afsnit, affattes således :

»a) Når det drejer sig om produktion af kvæg, får, geder eller enhovede dyr, beregnes godtgørelsen i forhold til besætningens størrelse. Godtgørelsen må ikke overstige 102 ECU pr. storkreatur. Det samlede beløb for godtgørelsen må ikke overstige 102 ECU pr. ha af bedriftens foderareal. Tabellen for omregning af kvæg, enhovede dyr, får og geder til storkreaturer er anført i bilaget.

I ugunstigt stillede landbrugsområder, hvor de varige naturbetingede ulempers særligt alvorlige karakter gør det berettiget, kan den samlede godtgørelse dog forhøjes til 121,2 ECU pr. storkreatur og pr. ha.

Godtgørelsen begrænses til 1,4 storekreatur pr. ha af bedriftens samlede foderareal.«

b) stk. 1, litra c), affattes således:

»c) Medlemsstaterne kan variere udligningsgodtgørelsen efter bedriftens økonomiske situation og indkomsten for den landbruger, der modtager udligningsgodtgørelsen. Godtgørelsen kan ligeledes varieres efter anvendelsen af landbrugsmetoder, der er forenelige med kravene til miljøbeskyttelse eller bevaring af landskabet, uden at eventuelle forhøjelser dog kan lægges til den i artikel 19 omhandlede støtte.«

c) følgende indsættes som stk. 3:

»3. Det maksimale beløb, der kan ydes fra fonden, begrænses til ækvivalenten af 120 enheder pr. bedrift, hvad enten der er tale om storkreaturenheder eller arealenheder (ha); ud over ækvivalenten af de første 60 enheder reduceres det maksimale beløb, der kan ydes pr. storkreaturenhed eller pr. ha, desuden til halvdelen af det maksimale beløb for den i stk. 1 omhandlede godtgørelse.«

d) stk. 4 udgår.

10) Artikel 16 udgår.

11) Artikel 17, stk. 1, affattes således:

»1. I de i artikel 13, stk. 1, omhandlede områder kan medlemsstaterne yde støtte til kollektiv investering i foderproduktion, herunder oplagring og fordeling af foder, til forbedring og udlægning af græsgange, der drives i fællesskab, og i bjergområder til kollektiv eller individuel investering i vandreservoirer, direkte adgangsveje til græsgange og alpegræsgange samt læskure til besætningerne.

Når husdyrholdet i disse områder udgør en marginal aktivitet, kan den i første afsnit fastsatte støtte dog udvides til også at omfatte andre landbrugsaktiviteter end opdræt.«

12) Artikel 18 og den forudgående overskrift udgår.

13) I artikel 19c ændres tallet »101« til »150«, og andet punktum udgår.

14) Artikel 21 ændres således:

a) stk. 1, første afsnit, affattes således:

»1. Medlemsstaterne kan i de områder, hvor det viser sig nødvendigt og af hensyn til en tilfredstillende gennemførelse af de tilsvarende aktioner, indføre en særlig støtteordning med henblik på at forbedre erhvervsuddannelsen inden for landbruget for personer, der er omfattet af de i artikel 1b og 2 til 12 omhandlede foranstaltninger, samt for unge landbrugere på under 40 år, medmindre finansieringen er fastsat i forordning (EØF) nr 4255/88 (*).

(*) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 21.«

b) stk. 2, litra c), udgår.

15) Artikel 22 udgår.

16) Artikel 23 udgår.

17) Artikel 24, stk. 3, andet punktum, affattes således:

»Senest to måneder efter meddelelsen afgiver Kommissionen udtalelse herom efter høring af Komitéen for Landbrugsstrukturerne og Udvikling af Landdistrikterne.«

18) Artikel 25 affattes således:

»*Artikel 25*

For så vidt angår de bestemmelser, der meddeles i henhold til artikel 24, stk. 1, andet led, og stk. 4, træffer Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88 (*) senest to måneder efter meddelelsen afgørelse om, hvorvidt betingelserne for Fællesskabets finansielle deltagelse i den i artikel 1 omhandlede fælles aktion er opfyldt, set ud fra kravet om, at bestemmelserne skal stemme overens med nærværende forordning og de heri fastsatte mål, og at der skal være fornøden sammenhæng mellem de forskellige foranstaltninger.

(*) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.«

19) Artikel 26 affattes således:

»*Artikel 26*

1. De af medlemsstaterne afholdte udgifter i forbindelse med aktioner i henhold til artikel 1b, 1c, 3 til 7a, 9 til 17, 19, 20, 20a og 21 kan refunderes af fonden (Udviklingssektionen). De af medlemsstaterne afholdte udgifter i forbindelse med aktioner i henhold til artikel 1a refunderes af fonden (Garantisektionen og Udviklingssektionen).

2. For de regioner, der er omfattet af mål nr. 1 som fastsat i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2052/88, fastlægger Kommissionen satserne for Fællesskabets medfinansiering af de forskellige foranstaltninger i henhold til de kriterier og grænser, der er fastsat i artikel 13 i nævnte forordning, og efter fremgangsmåden i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88. Kommissionen træffer afgørelse første gang senest en måned efter ikrafttrædelsen af forordning (EØF) nr. 3803/89 (*). På anmodning af en medlemsstat, anvendes disse satser for de udgifter, som medlemsstaten har afholdt fra den 1. januar 1989.

For de regioner, der ikke er omfattet af mål nr. 1, fastsættes satserne af Kommissionen på de samme betingelser; Kommissionen skal dog inden den 31. december 1992 forelægge Rådet en rapport vedlagt forslag til fastsættelse af disse satser for de kommende år.

(*) EFT nr. L 371 af 20. 12. 1989, s. 1.«

20) Artikel 28 ændres således:

a) i stk. 1 ændres datoen »1. juli« til »1. juni«

b) stk. 2 udgår

c) stk. 4 affattes således:

»4. Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel.«

21) Artikel 29 udgår.

22) I artikel 31, stk. 1 og 2, ændres angivelsen »artikel 7, stk. 2, nr. 2, artikel 8, stk. 2, 3 og 4« til »artikel 7a artikel 8, stk. 3 og 4«.

23) Følgende indsættes som artikel 31a:

»*Artikel 31a*

I henhold til artikel 23 i forordning (EØF) nr. 4253/88 fastlægger medlemsstaterne effektive kontrolforanstaltninger, som mindst skal indebære dels en efterprøvning af de væsentlige enkeltheder i den forpligtelse, modtageren har indgået, og af bilag og andet bevismateriale, dels kontrol på stedet med henblik på at undersøge, om oplysningerne i støtteansøgningerne svarer til de faktiske forhold.

Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes i givet fald af Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88.«

24) Artikel 32, stk. 1, sidste afsnit, affattes således:

»For så vidt angår de ændringer, der er foretaget i denne forordning ved forordning (EØF) nr. 3808/89, sætter medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger i kraft for at efterkomme disse ændringer inden for en frist på seks måneder fra datoen for nævnte forordnings ikrafttræden, bortset fra bestemmelserne vedrørende artikel 13, 14 og 15, for hvilke datoen for deres anvendelse udsættes til den 1. januar 1991.«

Artikel 2

I forordning (EØF) nr. 1096/88 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 1 ændres udtrykket »i henhold til artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 729/70« til »i henhold til artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4256/88 (*).

(*) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 25.«

2) Artikel 4, stk. 1, affattes således:

»1. Den i artikel 3, stk. 1, første led, omhandlede årlige godtgørelse kan ydes til landbrugere med landbrug som hovederhverv i henhold til artikel 2, stk. 5, i Rådets forordning (EØF) nr. 797/85 af 12. marts 1985 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet (*), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2156/89 (**), der er over 55 år, og som endeligt indstiller enhver landbrugsvirksomhed, når landbrugsproduktionen på bedriftens landbrugsareal indstilles i hele perioden mellem tidspunktet for landbrugsvirksomhedens ophør og det tidspunkt, hvor landbrugeren når den normale pensionsalder som fastsat i den sociale sikringsordning for landbruget i den pågældende medlemsstat. Denne periode kan ikke være på under fem år; med henblik herpå kan den i givet fald forlænges ud over den normale pensionsalder.

Medlemsstaterne kan tillade, at højst en tredjedel af arealet på et forpagtet landbrug genovertages af ejeren, uden at produktionen indstilles på denne del af arealet.

(*) EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1.
(**) EFT nr. L 207 af 19. 7. 1989, s. 12.«

3) Artikel 6, stk. 1, affattes således:

»1. Den i artikel 3, stk. 1, andet led, omhandlede årlige supplerende hektarpræmie ydes pr. ha landbrugsareal, der faktisk trækkes ud af landbrugsproduktionen.«

4) Artikel 7 ændres således:

a) i stk. 1 udgår ordene »første led,« efter angivelsen »artikel 4, stk. 1,«.

b) stk. 2 affattes således:

»2. Den i artikel 3, stk. 1, andet led, omhandlede årlige supplerende hektarpræmie kommer ikke i betragtning med henblik på finansiel deltagelse fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, i det følgende benævnt »fonden«, hvis den betales for arealer, for hvilke der er betalt en præmie for endelig nedlæggelse af vinarealer efter bestemmelserne i artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1442/88 af 24. maj 1988 om ydelse for produktionsårene 1988/89 til 1995/96 af præmier for endelig nedlæggelse af vinarealer (*); finansiel deltagelse er udelukket for arealer, for hvilke der er ydet en præmie for endelig nedlæggelse af vinarealer i form af en årlig præmie efter bestemmelserne i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 1442/88.

(*) EFT nr. L 132 af 28. 5. 1988, s. 3«

5) Artikel 8, sidste led, udgår.

6) Artikel 9 ændres således:

a) i stk. 1, første punktum, udgår ordene »første led,« efter angivelsen »artikel 4, stk. 1,«.

b) stk. 2 affattes således:

»2. For de regioner, der er omfattet af mål nr. 1 som fastsat i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2052/88 (*), fastlægger Kommissionen satserne for Fællesskabets medfinansiering af de forskellige foranstaltninger i henhold til de kriterier og grænser, der er fastsat i artikel 13 i nævnte forordning, og efter fremgangsmåden i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/89 (**). Kommissionen træffer afgørelse første gang senest en måned efter ikrafttrædelsen af forordning (EØF) nr. 3808/89 (***). På anmodning af en interesseret medlemsstat anvendes disse satser for de udgifter, som medlemsstaten har afholdt fra den 1. januar 1989.

For de regioner, der ikke er omfattet af mål nr. 1, fastsættes satserne af Kommissionen på de samme betingelser: Kommissionen skal dog inden den 31. december 1992 forelægge Rådet en rapport vedlagt forslag til fastsættelse af disse satser for de kommende år.

(*) EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.
(**) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.
(***) EFT nr. L 371 af 20. 12. 1989, s. 1.«

7) Artikel 10 udgår.

8) Artikel 11 ændres således:

a) stk. 3, første led, affattes således:

»— i de tilfælde, hvor den for den nedlagte bedrift anvendte ordning er refusionsberettiget i henhold til artikel 9«.

b) stk. 4 affattes således:

»4. For de regioner, der er omfattet af mål nr. 1 som fastsat i artikel 1 forordning (EØF) nr. 2052/88, fastlægger Kommissionen satserne for Fællesskabets medfinansiering af de forskellige foranstaltninger, i henhold til de kriterier og grænser, der er fastsat i artikel 13 i nævnte forordning, og efter fremgangsmåden i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88. Kommissionen træffer afgørelse første gang senest en måned efter ikrafttrædelsen af forordning (EØF) nr. 3808/89. På anmodning af en medlemsstat anvendes disse satser for de udgifter, som medlemsstaten har afholdt fra den 1. januar 1989.

For de regioner, der ikke er omfattet af mål nr. 1, fastsættes satserne af Kommissionen på de samme betingelser; Kommissionen skal dog inden den 31. december 1992 forelægge Rådet en rapport vedlagt forslag til fastsættelse af disse satser for de kommende år.«

9) Artikel 12 affattes således:

»*Artikel 12*

Ved udløbet af en periode på fem år fra denne forordnings ikrafttræden tager Rådet på forslag af Kommissionen forordningens bestemmelser op til fornyet behandling.«

10) artikel 13, stk. 3, andet punktum, affattes således:

»Senest to måneder efter meddelelsen afgiver Kommissionen udtalelse herom efter høring af Komitéen for Landbrugsstrukturerne og Udvikling af Landdistrikterne.«

11) Artikel 14 affattes således:

»*Artikel 14*

For så vidt angår de bestemmelser, der meddeles i henhold til artikel 13, stk. 1, andet led, og stk. 4, træffer Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88 senest to måneder efter meddelelsen afgørelse om, hvorvidt betingelserne for Fællesskabets finansielle deltagelse i den i artikel 1 omhandlede aktion er opfyldt, set ud fra kravet om, at bestemmelserne skal stemme overens med nærværende forordning og de heri fastsatte mål, og at der skal være fornøden sammenhæng mellem de forskellige foranstaltninger.«

12) Artikel 16 udgår.

13) Artikel 17 ændres således:

a) i stk. 1 ændres datoen »den 1. juli« til »den 1. juni«

b) stk. 2 udgår

c) stk. 4 affattes således:

»4. Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel.«

Artikel 3

I forordning (EØF) nr. 1360/78 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 6, stk. 3, indledningen, affattes således:

»3. Efter fremgangsmåden i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88 (*) og inden for en frist på seks måneder efter ikrafttrædelsen af forordning (EØF) nr. 3808/89 (**) vedtages der gennemførelsesbestemmelser vedrørende:

(*) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.
(**) EFT nr. L 371 af 20. 12. 1989, s. 1.«

2) I artikel 11, stk. 3, ændres angivelsen »artikel 16« til »artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88«.

3) Artikel 12 affattes således:

»*Artikel 12*

De i denne forordning fastsatte foranstaltninger udgør tilsammen en fælles aktion i henhold til artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4256/88 (*).

(*) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 25.«

4) Artikel 13, stk. 3 og 4, udgår.

5) Artikel 14, stk. 2, affattes således:

»2 For de regioner, der er omfattet af mål nr. 1 som fastsat i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2052/88 (*) fastlægger Kommissionen satserne for Fællesskabets medfinansiering af de forskellige foranstaltninger, i henhold til de kriterier og grænser, der er fastsat i artikel 13 i nævnte forordning, og efter fremgangsmåden i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88. Kommissionen træffer afgørelse første gang senest en måned efter ikrafttrædelsen af forordning (EØF) nr. 3808/89. På anmodning af en medlemsstat anvendes disse satser for de udgifter, som medlemsstaten har afholdt fra den 1. januar 1989.

For de regioner, der ikke er omfattet af mål nr. 1, fastsættes satserne af Kommissionen på de samme betingelser; Kommissionen skal dog inden den 31. december 1992 forelægge Rådet en rapport vedlagt forslag til fastsættelse af disse satser for de kommende år.

(*) EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.«

6) Artikel 15 ændres således:

a) i stk. 1 ændres datoen »den 1. juli« til »den 1. juni«

b) stk. 2 udgår

c) stk. 4 affattes således:

»4. Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel.«

7) Artikel 16 udgår.

Artikel 4

I forordning (EØF) nr. 389/82 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 8, stk. 1, affattes således:

»1. Inden for en frist på seks måneder fra datoen for modtagelse af hvert program eller tilpasninger hertil træffer Kommissionen afgørelse om godkendelse efter fremgangsmåden i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88 (*), såfremt alle de i artikel 6 i nærværende forordning omhandlede oplysninger er indgivet.

(*) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.«

2) Artikel 9 affattes således:

»*Artikel 9*

Alle de i denne forordning fastsatte foranstaltninger betragtes som en fælles aktion i henhold til artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4256/88 (*).

(*) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 25.«

3) Artikel 10, stk. 3 og 4, udgår.

4) Artikel 11 ændres således:

a) stk. 2 affattes således:

»2. For de regioner, der er omfattet af mål nr. 1 som fastsat i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2052/88 (*), fastlægger Kommissionen satserne for Fællesskabets medfinansiering af de forskellige foranstaltninger, i henhold til de kriterier og grænser, der er fastsat i artikel 13 i nævnte forordning, og efter fremgangsmåden i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88. Kommissionen træffer afgørelse første gang senest en måned efter ikrafttrædelsen af forordning (EØF) nr. 3808/89 (**). På anmodning af en medlemsstat anvendes disse satser for de udgifter, som medlemsstaten har afholdt fra den 1. januar 1989.

For de regioner, der ikke er omfattet af mål nr. 1, fastsættes satserne af Kommissionen på de samme betingelser; Kommissionen skal dog inden den 31. december 1992 forelægge Rådet en rapport vedlagt forslag til fastsættelse af disse satser for de kommende år.

(*) EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.
(**) EFT nr. L 371 af 20. 12. 1989, s. 1.«

b) stk. 3 udgår.

5) Artikel 12 ændres således:

a) stk. 2 udgår

b) stk. 4 affattes således:

»4. Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel.«

Artikel 5

I artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1696/71 foretages følgende ændringer:

1) Stk. 2 affattes således:

»2. De i artikel 8 og 9 omhandlede foranstaltninger udgør en fælles aktion i henhold til artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4256/88 (*)

(*) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 25.«

2) Stk. 3 affattes således:

»3. For de regioner, der er omfattet af mål nr. 1 som fastsat i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2052/88 (*), fastlægger Kommissionen satserne for Fællesskabets medfinansiering af de forskellige foranstaltninger, i henhold til de kriterier og grænser, der er fastsat i artikel 13 i nævnte forordning, og efter fremgangsmåden i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88 (**). Kommissionen træffer afgørelse første gang senest en

måned efter ikrafttrædelsen af forordning (EØF) nr. 3808/89 (***). På anmodning af en medlemsstat anvendes disse satser for de udgifter, som medlemsstaten har afholdt fra den 1. januar 1989.

For de regioner, der ikke er omfattet af mål nr. 1, fastsættes satserne af Kommissionen på de samme betingelser; Kommissionen skal dog inden den 31. december 1992 forelægge Rådet en rapport vedlagt forslag til fastsættelse af disse satser for de kommende år.

(*) EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.
(**) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.
(***) EFT nr. L 371 af 20. 12. 1989, s. 1.«

3) I stk. 4 ændres datoen »30. juni« til »1. juni«.

4) Stk. 7 affattes således:

»7. Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel.«

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. december 1989.

På Rådets vegne
H. NALLET
Formand